

(ROU)

NOTA EXPLICATIVA

destinata persoanelor care completeaza un formular de cerere prezentata conform articolului 34 al Conventiei

INTRODUCERE

Indicatiile ce urmeaza sunt destinate sa va ajute sa completati formularul de cerere catre Curte. **Vi se recomanda sa le cititi mai întâi în întregime și cu atenție.** Veti putea apoi sa va raportati la aceste indicatii în momentul în care veti completa fiecare dintre rubricile formularului.

Odata completat, acest formular va constitui cererea dumneavoastra catre Curte, în sensul articolului 34 al Conventiei, și va servi la examinarea cazului dumneavoastra de catre Curte. Este deci foarte important ca formularul sa fie completat cu exactitate și în întregime, chiar daca acest lucru v-ar obliga sa repetati informatii care figureaza deja în corespondenta dumneavoastra anterioara cu Grefa.

Dupa cum veti constata, acest formular contine opt rubrici. Acestea trebuie completate toate, astfel încât cererea dumneavoastra sa contina toate datele cerute de catre Regulamentul interior al Curtii. Veti gasi, de asemenea, la sfârșitul acestei note, textul articolelor 45 și 47 ale Regulamentului interior al Curtii.

CUM SA COMPLETATI FORMULARUL DE CERERE

I. PARTILE - Articolul 47 § 1 (a), (b) și (c) (1-13)

Daca exista mai multi reclamanti, se vor da pentru fiecare dintre ei informatiile cerute utilizând la nevoie o fila separata.

Orice reclamant poate desemna o persoana pentru a-l reprezenta. Reprezentantul trebuie sa fie un consilier juridic abilitat sa exerseze într-unul dintre statele parti la Conventie și sa rezideze pe teritoriul unuia dintre acestea, sau o alta persoana agreata de Curte. In ipoteza în care reclamantul este reprezentat, toate informatiile utile privitoare la reprezentant trebuie furnizate în aceasta rubrica; Grefa va purta în acest caz corespondenta numai cu reprezentantul.

II. EXPUNEREA FAPTELOR - Articolul 47 § 1 (d) (14)

Explicati cât se poate de clar și amanuntit, însa în acelasi timp concis, faptele de care va plângeti. Straduiti-va sa descrieti evenimentele în ordinea în care s-au produs, mentionând data exacta a acestora. Daca faptele de care va plângeti se refera la mai multe cereri distincte (de exemplu, mai multe ansambluri de proceduri judiciare), sunteti invitat sa prezentati fiecare cerere în mod separat.

III. EXPUNEREA PRETINSEI VIOLARI SAU A PRETINSELOR VIOLARI ALE CONVENTIEI , (15) PRECUM SI A ARGUMENTELOR ADUSE ÎN SPRIJINUL ACESTOR AFIRMATII - Articolul 47 par. 1 (e)

Explicati în aceasta rubrica, cât mai precis posibil, care sunt motivele plângerii **în baza Conventiei**. Indicati care sunt dispozitiile Conventiei pe care va bazati și explicati de ce considerati ca faptele pe care le-ati descris la rubrica II au antrenat o violare a acestor dispozitii.

Veti fi constatat ca anumite articole ale Conventiei autorizeaza, în anumite conditii, ingerinte în exercitiul drepturilor pe care le garanteaza (a se vedea, de exemplu, alineatele (a) pâna la (f) ale articolului 5 ¶1, precum și paragraful 2 al articolelor 8 pâna la 11). Daca invocati unul dintre aceste articole, explicati de ce considerati ca ingerinta de care va plângeti nu era autorizata.

IV. EXPUNERE IN LEGATURA CU PREVEDERILE ARTICOLULUI 35 3 AL CONVENTIEI

(16-18) - Articolul 47 § 2 (a)

În această rubrică descrieți în mod complet recursurile pe care le-ați exercitat în fața autorităților naționale. Completați fiecare dintre cele trei părți ale rubricii, separând răspunsurile pentru fiecare capăt de cerere pe care îl supuneți Curții. În dreptul cifrei 18 menționați orice recurs ce ar fi putut constitui un remediu la cererea dumneavoastră, dar pe care nu l-ați utilizat. Dacă un astfel de recurs ar exista, menționați-l (de exemplu, numind autoritatea - judecătoria sau alta - la care l-ați fi putut introduce) și explicați de ce nu l-ați exercitat.

V. EXPUNEREA OBIECTULUI CERERII - Article 47 § 1 (g)

(19)

Indicați în această rubrică ce așteptați de la procedura pe care o angajați în fața Curții. Trebuie de asemenea să precizați, în linii mari, pretențiile pe care le aveți în vederea unei satisfacții echitabile, de care vreți să vă prevalați în baza articolului 41 al Convenției.

VI. ALTE INSTANȚE INTERNAȚIONALE CARE EXAMINEAZA SAU AU EXAMINAT CAZUL

(20) Articolul 47 § 2 (b)

Veți indica aici dacă ați supus unei alte instanțe internaționale de anchetă sau de reglementare faptele de care va plângeți continuate în prezenta cerere. Dacă da, furnizați informații complete, în special numele organismului internațional sesizat, orice detalii cu privire la procedurile urmate, deciziile date, cu datele acestora. Atașați o copie după deciziile date și după oricare alt document pertinent.

VII. PIESE ANEXATE - Articolul 47 § 1 (h)

(21)

(NU TRIMITETI ORIGINALE, CI NUMAI COPII)

Nu omiteți să atașați la cererea dumneavoastră și să menționați în această listă toate hotărârile și celelalte decizii vizate în rubricile IV și VI, precum și orice alt document pe care doriți să îl supuneți Curții drept mijloc de probă (procesele verbale ale ședințelor [încheieri de ședință], declarațiile ale martorilor etc.). În ceea ce privește deciziile judiciare, trimiteți motivarea acestora, nu numai dispozitivul lor. Limitați-vă totuși la documentele pertinente pentru examinarea capetelor continuate în cererea dumneavoastră.

VIII. DECLARATIA SI SEMNATURA - Article 45 § 3

(22)

Dacă formularul cererii nu este semnat de către reclamantul însuși, ci de către reprezentantul său, el trebuie să fie însoțit de o procură în favoarea acestuia din urmă, semnată de către însuși reclamantul (cu excepția situației în care o astfel de procură a fost deja remisă Grefei).

Articolele 45 si 47 ale Regulamentului Curtii

Articolul 45

(Semnături)

1. Orice cerere formulată în baza articolului 33 sau 34 al Convenției trebuie prezentată în scris și semnată de către reclamant sau de către persoana care îl reprezintă.
2. În cazul în care cererea este prezentată de către o organizație neguvernamentală sau de către un grup de persoane fizice, ea trebuie semnată de către persoanele abilitate să reprezinte organizația sau grupul. Camera sau comitetul respective decid asupra oricărui aspect referitor la faptul de a ști dacă persoanele care au semnat cererea erau împuternicite să o facă.
3. Dacă reclamantul este reprezentat, conform articolului 36 al prezentului Regulament, reprezentantul sau reprezentanții săi trebuie să prezinte o procura sau o împuternicire scrisă.

Articolul 47

(Continutul unei cereri individuale)

1. Orice cerere formulată în baza articolului 34 al Convenției, în lipsa unei decizii contare a președintelui secțiunii respective, trebuie prezentată pe formularul de cerere furnizat de către Grefa. Ea trebuie să indice:
 - a. numele, data de naștere, cetățenia, sexul, profesia și adresa reclamantului;
 - b. dacă este cazul, numele, profesia și adresa reprezentantului său;
 - c. Partea contractantă sau Partile contractante împotriva careia/carora este introdusă cererea;
 - d. o expunere succintă a faptelor;
 - e. o expunere succintă a violării/violărilor pretinse a Convenției și a argumentelor pertinente;
 - f. o expunere succintă cu privire la respectarea de către reclamant a criteriilor de admisibilitate enunțate în articolul 35 § 1 al Convenției (epuizarea căilor de recurs interne și respectarea termenului de șase luni);
 - g. obiectul cererii precum și pretențiile, în linii mari, de satisfacție echitabilă, pe care reclamantul le poate formula pe temeiul articolului 41 al Convenției;

și este însoțită de

- h. copiile tuturor documentelor pertinente și în special ale deciziilor, judiciare sau altele, referitoare la obiectul cererii.
2. În plus, reclamantul trebuie să:
 - a. furnizeze toate elementele, mai ales documentele și deciziile citate la paragraful 1 h. al prezentului articol, care să demonstreze că au fost îndeplinite condițiile de admisibilitate enunțate în articolul 35 § 1 al Convenției (epuizarea căilor de recurs interne și respectarea termenului de șase luni);
 - b. facă cunoscut dacă a prezentat faptele de care se plânge unei alte instanțe internaționale de anchetă sau reglementare.
3. Reclamantul care nu dorește ca identitatea sa să fie divulgată trebuie să precizeze acest lucru și să prezinte o expunere a motivelor ce justifică derogarea de la regula normală de publicitate a procedurii în fața Curtii. Președintele camerei poate autoriza anonimatul în cazuri excepționale și justificate.
4. În cazul nerespectării obligațiilor enumerate la paragrafele 1 și 2 din prezentul articol, este posibil ca cererea să nu

fie înregistrată și nici examinată de către Curte.

5. Ca regulă generală, se consideră că cererea a fost introdusă la data primei comunicări făcute de reclamant, ce expune - chiar numai în mod sumar - obiectul cererii. Curtea, dacă consideră acest lucru justificat, poate totuși decide să rețină o altă dată de introducere.

6. Reclamantul trebuie să informeze Curtea cu privire la orice schimbare a adresei sale și la orice fapt relevant pentru examinarea cererii sale.